



BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

BỐ CÁO CÔNG CỘNG

Ngày 30 tháng 11, 2016

KÍNH GỬI: Phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh đang học tại
(các) trường sau đây:

Orchard Elementary School

Tất cả các cư gia và cơ sở thương mại nằm trong phạm vi
1.000 bộ (feet) cách nguồn gây ra ô nhiễm không khí mới
hoặc được sửa đổi sau đây.

TỪ: Cơ quan Quản trị Phẩm chất Không khí Vùng Vịnh
(Bay Area Air Quality Management District, BAAQMD)

VỀ VIỆC: Xin cấp giấy phép số #417553 cho nguồn gây ô nhiễm không khí
sau đây:

**Cơ sở phân phối xăng dầu
Duran & Venables Yard
1964 Oakland Road
San Jose, CA 95131**

Cơ quan Quản trị Phẩm chất Không khí Vùng Vịnh (BAAQMD) là cơ quan địa phương quản lý các nguồn gây ô nhiễm không khí cố định, ví dụ các nhà máy, cơ sở công nghiệp và các trạm xăng.

Căn cứ luật tiểu bang California, mỗi khi BAAQMD nhận được đơn xin phép thiết lập một (các) cơ sở mới hay sửa đổi một (các) cơ sở hiện hữu là nguồn thải chất độc vào không khí trong vòng 1.000 bộ (feet) chung quanh một trường học công cộng thì BAAQMD phải thông báo quần chúng. Tuân thủ quy luật này, chúng tôi phân phối hoặc gửi bưu điện bản bố cáo công cộng này đến phụ huynh hoặc người giám hộ của những học sinh theo học tại các trường nằm trong phạm vi ¼ dặm, và tất cả các cư gia và cơ sở thương mại nằm trong phạm vi 1.000 bộ từ (các) nguồn được đèn ghi là gây ra ô nhiễm.

Quý vị nhận được bản bố cáo công cộng này vì BAAQMD nhận được một đơn xin cấp giấy phép cho (các) nguồn gây ô nhiễm không khí nói trên. Sau đây là nội dung của dự án được đề nghị:

*Xây dựng và đưa vào hoạt động cơ sở phân phối xăng dầu mới tại
công ty Duran and Venables Inc., 1964 Oakland Road, San Jose,
CA 95131*

375 Beale Street, Suite 600 • San Francisco, California 94105 • 415.749.5000 •
www.BAAQMD.gov

Connect with the
Bay Area Air District:    

ĐÁNH GIÁ SƠ BỘ

BAAQMD đã thẩm định đơn xin giấy phép cho dự án đã đề xuất và đã xác định rằng dự án được dự kiến sẽ tuân thủ tất cả các quy định hiện hành của Quận, tiểu bang và liên bang có liên quan đến chất lượng không khí. Kiến nghị sơ bộ là ban hành giấy phép cho dự án này. Sau khi xem xét tất cả mọi ý kiến nhận được, BAAQMD sẽ ra quyết định cuối cùng.

THÔNG TIN BỔ SUNG

Nếu quý vị muốn biết thêm thông tin, quý vị có thể xin bản sao các báo cáo đánh giá của BAAQMD bằng cách gọi cho BAAQMD tại số điện thoại ghi ở cuối thông báo này. Quý vị cũng có thể xem thông tin này từ trang mạng của BAAQMD tại:

<http://www.baaqmd.gov/permits/public-notice>

THỜI GIAN THÔNG BÁO

Quý vị có thể đóng góp ý kiến về đề nghị cấp phát giấy phép này trong vòng 30 ngày. Nếu quý vị muốn đóng góp ý kiến, quý vị có thể viết thư hoặc gửi thư điện tử để góp ý. Quý vị cũng có thể gọi điện thoại và để lại lời nhắn với thời gian tối đa là một phút. Xin vui lòng để lại tên họ và số điện thoại của quý vị để nhân viên của BAAQMD có thể liên lạc với quý vị.

Xin dùng địa chỉ liên lạc sau đây nếu quý vị muốn góp ý về dự án này:

Địa chỉ gửi thư: Duran and Venables Yard (A/N #417553)
Public Notice Response
BAAQMD
Engineering Division
375 Beale Street, Suite 600
San Francisco, CA 94105
Attn: Lorna Santiago

Địa chỉ thư điện tử: lsantiago@baaqmd.gov

Số điện thoại: (415) 749-5007

Giai đoạn tiếp nhận góp ý của công chúng về dự án này sẽ kết thúc vào ngày 30 tháng 12 năm 2016.

375 Beale Street, Suite 600 • San Francisco, California 94105 • 415.749.5000 •
www.BAAQMD.gov

Connect with the
Bay Area Air District:    